

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل- ٢

أَيَاتُهَا - ١١١ , رُكُوعَاتُهَا - ١٤

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ - ٦

رُكُوعَاتُهَا- ٢٣

سُورَةُ النَّسَاءِ (مدني)

أَيَاتُهَا- ١٧٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلِمَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا
عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾

﴿١٤٨﴾ Laa yuhibbullaahul jahra bis sooo'i minal qawli illaa man zulim; wa kaanallaahu Samee'an 'Aleeman

﴿١٤٩﴾ إِنَّ تَبْدُوهَا خَيْرًا أَوْ تَخْفُوهَا أَوْ تَعْفُوهَا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوهًا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾

﴿١٤٩﴾ in tubdoo khairann aw tukhfoohu aw ta'foo 'an sooo'in fa innal laaha kaana 'afuwwan Qadeeraa

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ
وَيَقُولُونَ نُوْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۗ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ
سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾

⑤⑩ Innal lazeena yakkfuroona billaahi wa Rusulihee wa yureedoona ai yufarriqoo bainal laahi wa Rusulihee wa yaqooloona nu'minu biba'dinw wa nakfuru biba' dinw wa yureedoona ai yattakhizoo baina zaalika sabeelaa

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ⑤⑪

⑤⑪ Ulaaa'ika humul kaafiroona haqqaa; wa a'tadnaa lilkaafireena 'azaabam muheenaa

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرُهُمْ ⑤⑫ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑤⑬

⑤⑫ Wallazeena aamanoo billaahi wa Rusulihee wa lam yufarriqoo baina ahadim minhum ulaaa'ika sawfa yu'teehim ujoorahum; wa kaanal laahu Ghafoorar

Raheema (section) اع

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ ⑤⑭ بِظُلْمِهِمْ ⑤⑮ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنِ ذَلِكَ ⑤⑯ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا ⑤⑰

⑮ yas'aluka Ahlul Kitaabi an tunazzila 'alaihim Kitaabam minas samaaa'i faqad sa aloo Moosaa akbara min zaalika faqaaloo arinal laaha jahratan fa akhazat humus saa'iqatu bizulmihim; summat takhazul 'ijla mim ba'di maa jaa'at humul baiyinaatu fa'afawnaa 'ann zaalik; wa aatainaa Moosaa sultaanam mubeenaa

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ⑮

⑮ Wa rafa'naa fawqahumut Toora bimeesaaqihim wa qulnaa lahumud khulul baaba sujjadanw wa qulnaa lahum laa ta'doo fis Sabti wa akhaznaa minhum meesaaqan ghaleezaa

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بَغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑮

⑮ Fabimaa naqdihim meesaaqahum wa kufrihim bi Aayaatil laahi wa qatlihimul Ambiyaaa'a bighairi haqqinw wa qawlihim quloobunna ghulf; bal taba'al laahu 'alaihaa bikufrihim falaa yu'minoona illaa qaleelaa

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾

﴿١٥٦﴾ Wa bikufrihim wa qawlihim 'alaa Maryama buh taanan
'azeema

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا
صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُمْ
بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾

﴿١٥٧﴾ Wa qawlihim innaa qatal nal maseeha 'Eesab-na-
Maryama Rasoolal laahi wa maa qataloohu wa maa
salaboohu wa laakin shubbiha lahum; wa innal lazeenakh
talafoo fee lafee shakkim minh; maa lahum bihee min
'ilmin illat tibaa'az zann; wa maa qataloohu yaqeenaa

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾

﴿١٥٨﴾ Bar rafa'ahul laahu ilayh; wa kaanal laahu 'Azeezan
Hakeemaa

وَإِنْ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ
عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾

﴿١٥٩﴾ Wa im min Ahlil Kitaabi illaa layu'minanna bihee qabla
mawtihee wa Yawmal Qiyaamati yakoону 'alaih

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّت لَّهُمْ وَبِصَدِّهِمْ
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۗ ﴿١٦٠﴾

①٦٠ Fabizulmin minal lazeena haadoo harramnaa 'alaihim
taiyibaatin uhillat lahum wa bisadihim 'an sabeelil laahi
kaseeraa

وَأَخَذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ
وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۗ ﴿١٦١﴾

①٦١ Wa akhzihimur ribaa wa qad nuhoo 'anhu wa aklihim
amwaalan naasi bilbaatil; wa a'tadnaa lilkaafireena
minhum 'azaaban aleema

لَكِن الرِّسْخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ
وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ
الْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۗ ﴿١٦٢﴾

①٦٢ Laakinir raasikhoona fil'ilmi minhum walmu'minoona
yu'minoona bimaaa unzila ilaika wa maaa unzila min
qabluka walmuqeemeenas Salaata walmu'toonaz Zakaata

walmu 'minoona billaahi wal yawmil Aakhir; ulaaa'ika
sanu'teehim ajran 'azeemaa (section) ٤٢

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ
وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زُبُورًا ①٦٣

①٦٣ innaaa awhainaaa ilaika kamaaa awhainaaa ilaa
Noohinw wan nabiyyeena mim ba'dih; wa awhainaaa ilaaa
ibraaheema wa Ismaaa'eela wa Ishaqa wa Ya'qooba wal
Asbaati wa 'Eesaa wa Ayyooba wa Yoonusa wa haaroonaa
wa Sulaimaan; wa aatainaa Daawooda Zaboora

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ
وَكَلامَ اللَّهِ مُوسَى تَكْلِيمًا ①٦٤

①٦٤ Wa Rusulan qad qasas naahum 'alaika min qablu wa
Rusulal lam naqsushum 'alaik; wa kallamallaahu Moosaa
takleemaa

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ①٦٥

①⑥⑤ Rusulam mubashshireena wa munzireena li'allaa
yakoona linnaasi 'alal laahi hujjatun ba'dar Rusul; wa
kaanallaahu 'Azeezan Hakeema

لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلَكُ يَشْهَدُونَ ۖ
وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۖ ①⑥⑥

①⑥⑥ Laakinil laahu yashhadu bimaaa anzala ilaika anzalahoo
bi'ilmihee wal malaaa'ikatu yashhadoon; wa kafaabillaahi
Shaheeda

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلًّا بَعِيدًا ۖ ①⑥⑦

①⑥⑦ Innal lazeena kafaroo wa saddoo 'an sabeelil laahi qad
dalloo dalaalam ba'eedaa

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ
طَرِيقًا ۖ ①⑥⑧

①⑥⑧ Innal lazeenakafaroo wa zalamoo lam yakkunillaahu
liyaghfira lahum wa laa liyahdiyahum tareeqaa

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۖ ①⑥⑨

①⑥⑨ Illaa tareeqa jahannamma khaalideena feehaa abadaa;
wa kaana zaalika 'alal laahi yaseeraa

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ^ط
 وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ^ط وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

(170)

① Yaaa aiyuhan naasu qad jaaa'akumur Rasoolu bilhaqqi
 mir Rabbikum fa amminoo khairal lakum; wa in
 takfuroo fainna lillaahi maa fis samaawaati wal ard; wa
 kaanal laahu 'Aleemann hakeemaa

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ^ط إِنَّمَا
 الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ^ج أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ
 مِنْهُ^ز فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ^{تفج} وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً^ط إِنْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ^ط إِنَّمَا اللَّهُ
 إِلَهُ وَاحِدٌ^ط سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^ط
 وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا^ع

① Yaaa Ahlal Kitaabi laa taghloo fee deenikum wa laa
 taqooloo 'alal laahi illalhaqq; innamal Maseehu 'Eesab-nu-
 Maryamma Rasoolul laahi wa Kalimatuhooo alqaahaaa
 ilaa Maryamma wa roohum minhum fa aminoo billaahi
 wa Rusulihee wa laa taqooloo salaasah; intahoo

khairallakum; innamal laahu Ilaahunw Waahid,
Subhaanahoo ani yakoona lahoo walad; lahoo maa
fissamaawaati wa maa fil ard; wa kafa billaahi Wakeelaa

(sectio) ٤٣

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ^ط

وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا^{١٧٢}

^{١٧٢} Lanny yastankifal Maseehu ai yakoona 'abdal lillaahi wa
lal malaaa'ikatul muqarraboon; wa mai yastankif 'an
ibaadatihee wa yastakbir fasa yahshuruhum ilaihi jamee'aa

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ

فَضْلِهِ^ج وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا^ه وَلَا

يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا^{١٧٣}

^{١٧٣} Fa ammal lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati fa
yuwaffeehim ujoorahum wa yazeeduhum min fadlihee wa
ammal lazeenas tankafoo wastakbaroo fa yu'azzibuhum
'azaaban aleemanw wa laa yajidoona lahum min doonil
laahi waliyyanw wa laa naseeraa

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا

(174)

① yaa aiyuhan naasu qad jaaa'akum burhaanum mir
Rabbikum wa anzalnaaa ilaikum Nooram Mubeena

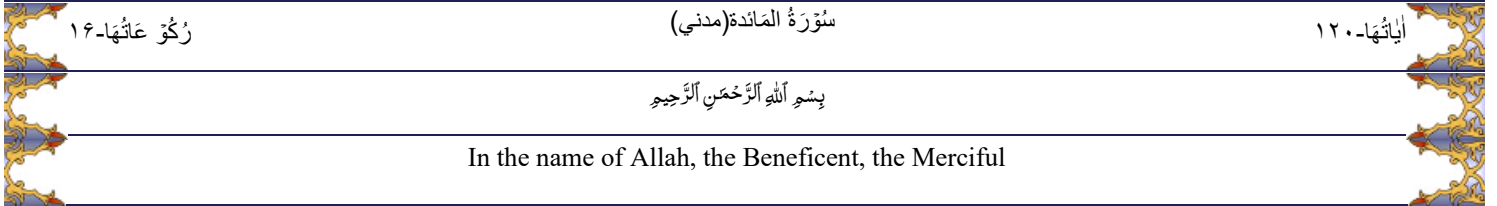
فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ
وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا ②

② Fa ammal lazeena amanoo billaahi wa'tasamoo bihee
fasa yudkhiluhum fee rah matim minhu wa fadlinw wa
yahdeehim ilaihi Siraatam Mustaqeema

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ③ إِنَّ امْرُؤًا هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وُلْدٌ
وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ④ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهَا وُلْدٌ ⑤ فَإِنْ
كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكَ ⑥ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً
فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ ⑦ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا ⑧ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ ⑨

③ Yastaftoonaka qulillaahu yafteekum fil kalaalah;
inimru'un halaka laisa lahoo waladunw wa lahoo ukhtun
falahaa nisfu maa tarak; wa huwa yarisuhaaa il lam yakkul

lahaa walad; fa in kaanatas nataini falahumas sulusaani
mimmmaa tarak; wa in kaanooo ikhwatar rijaalanw wa
nisaaa'an faliz zakari mislu hazzil unsayayn;
yubaiyinullaahu lakum an tadilloo; wallaahu bikulli shai'in
Aleem (section) ٤٣



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ^ط أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا
يُحَلِّي^٢ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ^ط إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ^١

- ① Yaaa aiyuhal lazeena aamanoo awfoo bil'uqood; uhillat
lakum baheematul an'aami illaa maa yutlaa 'alaikum
ghaira muhillis saidi wa antum hurum; innal laaha
yahkumu maa yureed ^{٢-} المنزل

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ
وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا أَمْمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ
وَرِضْوَانًا^ط وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا^ط وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاةُ قَوْمٍ أَنْ
صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا^ط وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ

وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
العِقَابِ ②

② Yaaa aiyuhal lazeena amanoo laa tuhiloo sha'aaa 'iral
laahi wa lash Shahral Haraama wa lal hadya wa lal
qalaaa'ida wa laa aaammeenal Baital Haraama
yabtaghoona fadlam mir Rabbihim wa ridwaanaa; wa iza
halaltum fastaadoo; wa laa yajrimannakum shana aanu
qawmin an saddookum 'anil Masjidil-Haraami an ta'tadoo;
wa ta'aawanoo 'alalbirri wattaqwaa; wa laa ta'aawanoo
'alal ismi wal'udwaan; wattaqul laah; innal laaha shadeedul
'iqaab

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ
وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا
ذَكَّيْتُمْ ۗ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ۚ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ۗ
الْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ۗ الْيَوْمَ
أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ
الْإِسْلَامَ دِينًا ۗ فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ③

③ Hurrimat 'alaikumul maitatu waddamu wa lahmul khinzeeri wa maaa uhilla lighiril laahi bihee walmun khani qatu wal mawqoozatu wal mutarad diyatu wanna teehatu wa maaa akalas sabu'u illaa maa zakkaitum wa maa zubiha 'alan nusubi wa an tastaqsimoo bil azlaam; zaalikum fisq; alyawma ya'isal lazeena kafaroo min deenikum falaa takhshawhum wakh shawn; alyawma akmaltu lakum deenakum wa atmamtu 'alaikum ni'matee wa radeetu lakumul Islaama deenaa; famanidturra fee makhmasatin ghaira mutajaanifil li ismin fa innallaaha Ghafoorur Raheem

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلَّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ④

④ Yas'aloonaka maazaaa uhilla lahum; qul uhilla lakumuttaiyibaatu wa maa'allamtum minal jawaarihi mukallibeena tu'allimoonahunnamimmaa 'allamakumul laahu fakuloo mimmaa amsakna 'alaikum wazkurus mal laahi 'alaih; wattaqul laah; innal laaha saree'ul hisaab

الْيَوْمَ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ^ط وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ^ص
 وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ^ن وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ
 الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ
 مُسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ^ط وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ^ج
 وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ^ع ⑤

⑤ Alyawma uhillal lakumut taiyibaatu wa ta'aamul lazeena
 ootul Kitaaba hillul lakum wa ta'aamukum hillul lahum
 wal muhsanaatu minal mu'minaati walmuhsanaatu minal
 lazeena ootul Kitaaba min qablikum izaana
 aataitumoohunna ujoorahunna muhsineena ghaira
 musaafiheena wa laa muttakhizee akhdaan; wa mai
 yakfur bil eemaani faqad habita 'amaluhoo wa huwa fil
 Aakhirati minal khaasireen (section)

ع

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ
 إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ^ط وَإِنْ كُنْتُمْ
 جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا^ط وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ
 الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا

فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ط مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

⑥

⑥ Yaaa aiyuhal lazeena amanoo izaa qumtum ilas Salaati faghsiloo wujoohakum wa Aidiyakum ilal maraafiqi wamsahoo biru'oosikum wa arjulakum ilal ka'bayn; wa in kuntum junuban fattahharoo; wain kuntum mardaana aw'alaasafarin aw jaaa'a ahadum minkum minal ghaaa'iti aw laamastumunnisaaa'a falam tajidoo maaa'an fatayammamoo sa'eedan taiyiban famsahoo biwujoohikum wa aideekum minh; ma yureedul laahu liyaj'ala 'alaikum min harajinw wa laakidy yureedu liyutahhirakum wa liyutimma ni'matahoo 'alaikum la'allakum tashkuroon

وَازْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦

⑦ Wazkuroo ni'matal laahi 'alaikum wa meesaaqahul lazee waasaqakum biheee iz qultum sami'naa wa ata'naa wattaqul laah; innal laaha 'aleemum bizaatis sudoor

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ ۚ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ
شَنَاةُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا ۗ إِعْدِلُوا ۗ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ إِنَّ
اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

- ⑧ Yaaa aiyuhal lazeena aamaanoo koonoo qawwaa meena
lillaahi shuhadaaa'a bilqist, wa laa yajrimannakum shana
aanu qawmin 'alaaa allaa ta'diloo; i'diloo; huwa aqrabu
littaqwaa wattaqul laah; innal laaha khabeerum bimaa
ta'maloon

- ⑨ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾
- ⑨ Wa'adal laahul lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati
lahum maghfiratuunw wa ajrun 'azeem

- ⑩ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٠﴾
- ⑩ Wallazeena kafaroo wa kazzaboo bi Aayaatinaaa
ulaaa'ika Ashaabul Jaheem

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا
إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

⑪ Yaa aiyuhal lazeena amanuz kuroo ni'matallaahi
 'alaikum iz hamma qawmun ai yabsutooo ilaikum
 aidiyahm fakaffa aidiyahum 'ankum wattaqullaah; wa'alal
 laahi fal yatawakalil mu'minoon (section) ٤٦

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا
 وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي
 وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
 وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ
 مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ⑫

⑫ Wa laqad akhazal laahu meesaaqa Banees Israaa'eela wa
 ba'sanaa minhumus nai 'ashara naqeebanw wa qaalal laahu
 innee ma'akum la'in aqamtumus Salaata wa aataitumuz
 Zakaata wa aamantum bi Rusulee wa'azzartumoohum wa
 aqradtumul laaha qardan hasanal la ukaffiranna 'ankum
 saiyyaatikum wa la udkhilan nakum Jannaatin tajree min
 tahtihal anhaar; faman kafara ba'da zaalika minkum faqad
 dalla sawaaa'as Sabeel

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ
عَنْ مَوَاضِعِهِ^ل وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ^ج وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ
مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ^ط إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

(13)

⑬ Fabimaa naqdihim meesaa qahum la'annaahum wa
ja'alnaa quloobahum qaasiyatai yuharrifoonal kalima
'ammawaadi'ihee wa nasoo hazzam mimmaa zukkiroo bih;
wa laa tazaalu tatali'u 'alaa khaaa'inatim minhum illaa
qaleelam minhum

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا
بِهِ^ص فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ^ط وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ
اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ^{١٤}

⑭ Wa minal lazeena qaalooo innaa nasaaraaa akhaznaa
meesaaqahum fanasoo hazzam mimmaa zukkiroo bihee fa
aghrainaa binahumul 'adaawata walbaghdaaa'a ilaa yawmil
Qiyaamah; wa sawfa yunabbi'uhumul laahu bimaa kaanoo
yasna'oon

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ
مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ^٥ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ^٤

(15)

⑮ yaaa Ahlal kitaabi qad jaaa'akum Rasoolunaa yubaiyinu
lakum kaseeram mimmmaa kuntum tukhfoona minal
Kitaabi wa ya'foo 'an kaseer; qad jaaa'akum minal laahi
noorunw wa Kitaabum Mubeen

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ
إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ^{١٦}

⑯ Yahdee bihil laahu manit taba'a ridwaanahoo subulas
salaami wa yukhrijuhum minaz zulumaati ilan noori bi
iznihee wa yahdeehim ilaa Siraatim Mustaqeem

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ^ط قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ
مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي
الْأَرْضِ جَمِيعًا^ط وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا^ط يَخْلُقُ مَا
يَشَاءُ^ط وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^{١٧}

⑰ Laqad kafaral lazeena qaalooo innal laaha huwal maseehub nu Maryam; qul famany-yamliku minal laahi shai'an in araada ai yuhlikal Maseehab na Maryama wa ummahoo wa man fil ardi jamee'aa, wa lillaahi mmulkus samaawaati wal ardi wa maa bainahumaa; yakhluqu maa Yashaaa'; wallaahu 'alaa kulli shai'in Qadeer

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصْرِيُّ نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ⑱

⑱ Wa qaalatil Yahoodu wan Nasaaraa nahnu abnaaa'ul laahi wa ahibbaaa'uh; qul falima yu'azzibukum bizunoobikum bal antum basharum mimman khalaq; yaghfiru limai yashaaa'u wa yu'azzibu mai yashaaa'; wa lillaahi mulkus samaawaati wal ardi wa maa bainahumaa wa ilaihil maseer

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑲

①¹⁹ Yaaa Ahlal Kitaabi qad jaaa'akum Rasoolunaa yubaiyinu lakum 'alaa fatratim minal Rusuli an taqooloo maa jaaa'anaa mim basheerinw wa laa nazeerin faqad jaaa'akum basheerunw wa nazeer; wallaahu 'alaa kulli shai'in Qadeer (section) ع

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا ^ص وَأَتاكم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ②²⁰

②²⁰ Wa iz qaala Moosaa liqawmihee yaa qawmiz kuroo ni'matal laahi 'alaikum iz ja'ala feekum ambiyaaa'a wa ja'alakum mulookanw wa aataakum maa lam yu'ti ahadam minal 'aalameen

يُقَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خُسْرِينَ ②²¹

②²¹ Yaa qawmid khulul Ardal MMuqaddasatal latee katabal laahu lakum wa laa tartaddoo 'alaaa adbaarikum fatanqaliboo khaasireen

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ^ن وَإِنَّا لَن نَدْخُلُهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا
مِنْهَا ۚ فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ ②

② Qaaloo yaa Moosaaa innaa feehaa qawman jabbaareena
wa innaa lan nadkhulaha hatta yakhrujoo minhaa fa-iny
yakhrujoo minhaa fa innaa daakhiloon

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ
فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَانكسروا عَلَيْهِمْ ^ج وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ③

③ Qaala rajulaani minal lazeena yakhaafoona an'amal
laahu 'alaihimaad khuloo 'alaihimaal baab, fa izaad
dakhaltumoohu fa innakum ghaaliboona; wa 'alal laahi
fatawakkaloo in kuntum mu'mineen

قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَن نَدْخُلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ
فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ ④

④ Qaaloo yaa Moosaaa innaa lan nadkhulahaa abadam
maa daamoo feehaa fazhab anta wa Rabbuka faqaatilaaa
innaa haahunaa qaa'idoon

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ
الْفَاسِقِينَ ②٥

②٥ Qaala Rabbi innee laaa amliku illaa nafsee wa akhee
fafruq bainanaa wa bainal qawmil faasiqeen

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً ٢ يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ ٣ فَلَا تَأْسَ
عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ٤ ②٦

②٦ Qaala fa innahaa muhar ramatun 'alaihim arba'eena
sanah; yateehoona fil ard; falaa taasa 'alal qawmil
faasiqeen (section) ٤٨

وَإِثْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَى آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ أَحَدِهِمَا
وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخِرِ ٥ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ٦ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ

②٧ النصف

②٧ Watlu 'alaihim naba abnai Aadama bilhaqq; iz qarrabaa
qurbaanan fatuqubbila min ahadihimaa wa lam yutaqabbal
minal aakhari qaala la aqtulannaka qaala innamaa
yataqabbalul laahu minal muttaqeen

النصف

لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَىٰ يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ إِنِّي
أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ②⑧

②⑧ La'im basatta ilaiya yadaka litaqtulanee maaa ana
bibaasitiny yadiya ilaika li aqtulaka inneee akhaaful laaha
Rabbal 'aalameen

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ
جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ②⑨

②⑨ Inee ureedu an tabooo'a bi ismee wa ismika fatakoona
min Ashaabin Naar; wa zaalika jazaaa'uz zaalimeen

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخُسِرِينَ ③①

③① Fatawwa'at lahoo nafsu hoo qatla akheehi faqatalahoo fa
asbaha minal khaasireen

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِثِي سَوْءَةَ أَخِيهِ قَالَ
يَا وَيْلَتَىٰ أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِثِي سَوْءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ
مِنَ النَّادِمِينَ ③②

③② Faba'asal laahu ghuraabai yabhasu fil ardi liyuriyahoo
kaifa yuwaaree sawata akheeh; qaala yaa wailataaa

a'ajaztu an akoona misla haazal ghuraabi fa uwaariya saw
ata akhee fa asbaha minan naadimeen

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ
أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۖ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا
النَّاسَ جَمِيعًا ۖ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعَدَ
ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ۝³²

③² min ajli zaalika katabnaa 'alaa Banee Israaaa'eela annahoo
man qatala nnafsam bighairi nafsini aw fasaadin fil ardi
faka annammaa qatalan naasa jamee'anw wa man
ahyaahaa faka annamaaa ahyaan naasa jamee'aa; wa laqad
jaa'at hum Rusulunaa bilbaiyinaati summa inna kaseeram
minhum ba'da zaalika fil ardi lamusrifoon

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ
يُقْتَلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ
الْأَرْضِ ۗ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا ۗ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝³³

③³ Innamaa jazaaa'ul lazeena yuhaariboonal laaha wa
Rasoolahoo wa yas'awna fil ardi fasaadan ai yuqattalooo
aw yusallabooo aw tuqatta'a aideehim wa arjuluhum min

khilaafin aw yunfaw minalard; zaalika lahum khizyun fid
dunyaa wa lahum fil Aakhirati 'azaabun 'azeem

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَحِيمٌ ۝^{٣٤}

③٤ Illal lazeena taaboo min qabli an taqdiroo 'alaihim
fa'lamooo annal laaha Ghafoorur Raheem (section)ع

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝^{٣٥}

③٥ yaaa aiyuhal lazeena amanut taqul laaha wabtaghooo
ilaihil waseelata wa jaahidoo fee sabeelihee la'allakum
tuflihoon

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا
بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝^{٣٦}

③٦ Innal lazeena kafaroo law anna lahum maa fil ardi
jamee'anw wa mislahoo ma'ahoo liyaftadoo bihee min
'azaabi Yawmil Qiyaamati maa tuqubbila minhum wa
lahum azaabun aleem

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوكَ مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ③٧

③٧ Yureedoona ai yakhrujoo minan Naari wa maa hum bikhaari jeena minhaa wa lahum 'azaabum muqeeem

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ③٨

③٨ Wassaariqu wassaariqatu faqta'oo aidiyahumma jazaaa'am bima kasabaa nakaalam minal laah; wallaahu 'Azeezun hakeem

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ③٩

③٩ Faman taaba mim ba'di zulmihee wa aslaha fa innal laaha yatoobu 'alaih; innal laaha Ghafoorur Raheem

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④٠

④٠ Alam ta'lam annal laaha lahoo mulkus samaawaati wal ardi yu'az zibu many-yashaa'u wa yaghfiru limany-

yashaaa'; wallaahu 'alaa kulli shai'in Qadeer

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا
أَمَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ^{٤١} وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا^{٤٢} سَمَّعُونَ
لِلْكَذِبِ سَمَّعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ
مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا^{٤٣} وَمَنْ
يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ
أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ^{٤٤} لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ^{٤٥} وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

④١

④١ Yaaa ayyuhar Rasoolu laa yahzukal lazeena yusaa
ri'oona fil kufri minal lazeena qaloo aamannaa bi
afwaahihim wa lam tu'min quloobuhum; wa minal lazeena
haadoo sammaa'oona lilkazibi sammaa'oona liqawmin
aakhareena lam yaatooka yuharifoona kalima mim ba'di
mawaadi'ih ee yaqooloona in ooteetum haazaa fakhuzoohu
wa il lam tu'tawhu fahzaroo; wa many-yuridil laahu
fitnatahoo falan tamlika lahoo minal laahi shai'aa; ulaaa
'ikal lazeena lam yuridil laahu any-yutahhira quloobahum;
lahum fid dunyaa khizyunw wa lahum fil
Aakhirati'azaabun 'azeem

سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْلُونَ لِّلسُّحْتِ ۖ فَإِن جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُم أَوْ
أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَإِن تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَن يَصْرِوْكَ شَيْئًا ۖ وَإِن حَكَمْتَ
فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ④٢

④٢ Sammaa'ona lilkazibi akkaaloona lissuht; fa in
jaaa'ooka fahkum bainahum aw a'rid anhum wa in tu'rid
'anhum falany-yadurrooka shai'anw wa in hakamta
fahkum bainahum bilqist; innal laaha yuhibbul muqsiteen

وَكَيفَ يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ
بَعْدِ ذَلِكَ ۚ وَمَا أَوْلِيكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ④٣

④٣ Wa kaifa yuhakkimoonaka wa 'indahumut Tawraatu
feehaa hukmul laahi summa yatawallawna mim ba'di
zaalik; wa maaa ulaaa'ika bilmu'mineen (section) ١٠ع

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ ۚ يُحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا
لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ

وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا
قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ④

④ Innaaa anzalnat Tawraata feehaa hudanw wa noor;
yahkumu bihan Nabiyyoonal lazeena aslamoo lillazeena
haadoo war rabbaaniyyoona wal ahbaaru bimas tuhfizoo
min Kitaabil laahi wa kaanoo 'alaihi shuhadaaa'; falaa
takhshawun naasa wakhshawni wa laa tashtaroo bi
aayaatee samanan qaleelaa; wa mal lam yahkum bimaaa
anzalal laahu fa ulaaa'ika humul kaafiroon

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ
وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ
كَفَّارَةٌ لَهُ ⑤ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑤

⑤ Wa katabnaa 'alahim feehaaa annan nafsa binnafsi
wal'aina bil'aini wal anfa bilanfi wal uzuna bil uzuni
wassinna bissinni waljurooha qisaas; faman tasaddaqa
bihee fahuwa kaffaaratul lah; wa mal lam yahkum bimaaa
anzalal laahu fa ulaaa'ika humuz zalimoon

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ
 التَّوْرَةِ ۗ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۙ وَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ
 التَّوْرَةِ وَهُدًى وَ مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝^{٤٦}

④٦ Wa qaffainaa 'alaaa aasaarihim bi 'Eesab ni Maryama
 musaddiqal limaa baina yadihi minat Tawraati wa
 aatainaahul Injeela feehi hudanw wa noorunw wa
 musaddiqal limaa baina yadaihi minat Tawraati wa
 hudanw wa maw'izatal lilmuttaqeen

وَلِيَحْكُمَ أَهْلَ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ ۗ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ
 اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝^{٤٧}

④٧ Walyahkum Ahlul Injeeli bimaaa anzalal laahu feeh; wa
 mal lam yahkum bimaaa anzalal laahu fa ulaaa'ika humul
 faasiqoon

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ
 وَمُهَيِّمًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا
 جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ
إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝^{٤٨}

④ Wa anzalnaa ilaikal Kitaaba bilhaqqi musaddiqallimaa
baina yadaihi minal Kitaabi wa muhaiminan 'alaihi
fahkum bainahum bimaa anzalal laahu wa laa tattabi
ahwaaa'ahum 'ammaa jaaa'aka minal haqq; likullin ja'alnaa
minkum shir'atanw wa minhaajaa; wa law shaaa'al laahu
laja'alakum ummatanw waahidatanw wa laakil
liyabluwakum fee maa aataakum fastabiqul khairaat; ilal
laahi arji'ukum jamee'an fayunab bi'ukum bimaa kuntum
feehi takhtalifoon

وَأَنِ احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ
يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ
أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ۝^{٤٩}

④ Wa anih kum bainahum bimaaa anzalal laahu wa laa
tattabi' ahwaaa'ahum wahzarhum ai yaftinooka 'am ba'di
maaa anzalal laahu ilaika fa in tawallaw fa'lam annamaa
yureedul laahu ai yuseebahum biba'di zunoobihim; wa
inna kaseeram minan naasi lafaasiqoon

أَفْحَكَمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ^ط وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ^ع ⑤٠

ع

⑤٠ Afahukmal jaahiliyyati yabghoon; wa man ahsanu minal laahi hukmal liqawminy yooqinoon (section) ع

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑤١

⑤١ Yaaa aiyuhal lazeena amanoo laa tattakhizul Yahooda wan nasaaraaa awliyaaa'; ba'duhum awliyaaa'u ba'd; wa mai yatawallahum minkum fa innahoo minhum; innal laaha laa yahdil qawmaz zaalimeen

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ ۗ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُضْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ ⑤٢

⑤٢ Fataral lazeena fee quloobihim maraduny yusaari'oonaa feehim yaqooloonaa nakhshaaa an tuseebanaa daaa'irah; fa'asallaahu ai yaatiya bilfathi aw amrim min 'indihee fa yusbihoo 'alaa maaa asarroo fee anfusihim naadimeen

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ إِنَّهُمْ
لَمَعَكُمْ ^ط حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خُسِرِينَ ⑤③

⑤③ Wa yaqoolul lazeena aamanooo ahaaa'ulaaa'il lazeena
aqsamoo billaahi jahda aimaanihim innahum lama'akum;
habitat a'maaluhum fa asbahoo khaasireen

العلة

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ
يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ ^ط أَزَلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ^ط ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ^ط
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ⑤④

⑤④ Yaa aiyuhal lazeena aamanoo mai yartadda minkum 'an
deenihee fasawfa yaatil laahu biqawminy yuhibbuhum wa
yuhibboonahoo azillatin 'alal mu'mineena a'izzatin 'alal
kaafireena yujaahidoona fee sabeelil laahi wa laa
yakhaafoona lawmata laaa'im; zaalika fadlul laahi yu'teehi
mai yashaaa'; wallaahu Waasi'un 'Aleem

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ
الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾

﴿٥٥﴾ Innamaa waliyyukumul laahu wa Rasooluhoo wal
lazeena aamanul lazeena yuqeemoonas Salaata wa
yu'toonaz Zakaata wa hum raaki'oon

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾

ع ١٢

﴿٥٦﴾ Wa mai yatawallal laaha wa Rasoolahoo wallazeena
aamanoo fa inna hizbal laahi humul ghaaliboon (section)

ع ١٢

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا مِّنَ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنتُمْ
مُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

﴿٥٧﴾ Yaaa aiyuhal lazeena aamanoo laa tattakhizul lazeenat
takhazoo deenakum huzuwanw wa la'ibam minal lazeena
ootul Kitaaba min qablikum walkuffaara awliyaaa';
wattaqul laaha in kuntum muu'mineen

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوءًا وَعَلَبًا ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا
يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾

﴿٥٨﴾ Wa iza naadaitum ilas Salaatit takhazoohaa huzu wan'w
wa la'ibaa; zaalika biannahum qawmul laa ya'qiloon

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَّنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا
وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلُ ۗ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾

﴿٥٩﴾ Qul yaaa Ahlal Kitaabi hal tanqimoona minnaaa illaaa
an aamannaa billaahi wa maaa unzila ilainaa wa maa
unzila min qablu wa anna aksarakum faasiqoon

قُلْ هَلْ أَنْبِئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ ۗ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ
عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ ۗ أُولَٰئِكَ شَرٌّ
مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾

﴿٦٠﴾ Qul hal unabbi'ukum bisharrim min zaalika masoobatan
'indal laah; malla'ana hul laahu wa ghadiba 'alaihi wa ja'ala
minhumul qiradata wal khanaazeera wa 'abadat Taaghoot;
ulaaa'ika sharrum makaananw wa adallu 'an Sawaaa'is

Sabeel

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ
أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ⑥١

⑥١ Wa izaa jaaa'ookum qaalooo aamannaa wa qad dakhhaloo
bilkufri wa hum qad kharajoo bih; wallaahu a'lamu bimaa
kaanoo yaktumoon

وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتِ
لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑥٢

⑥٢ Wa taraa kaseeram minhum yusaari'oona fil ismi
wal'udwaani wa aklihimus suht; labi'sa maa kaanoo
ya'maloon

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَابُ عَنِ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتِ
لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ⑥٣

⑥٣ Law laa yanhaahumur rabbaaniyyoona wal ahbaaru 'an
qawlihimul ismaa wa aklihimus suht; labi'sa maa kaanoo
yasna'oon

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدُهُ
مَبْسُوطَةٌ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ

مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا^ط وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَمَةِ^ط كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ^ل وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ
فَسَادًا^ط وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ^{٦٤}

⑥٤ Wa qaalatil Yahoodu Yadullaahi maghloolah; ghulla
aideehim wa lu'inoo bima qaaloo; bal yadaahu mabsoo
tataani yunfiq kaifa yashaaa'; wa la yazeedanna
kaseeramm minhum maaa unzila ilaika mir Rabbika
tughyaananw wa kufraa; wa alqainaa bainahumul
'adaawata wal baghdaaa a' ilaa Yawmil Qiyaamah;
kullamaaa awqadoo naaral lilharbi at fa-ahal laah; wa
yas'awna fil ardi fasaadaa; wal laahu laa yuhibbul
mufsideen

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلُنُهُمْ
جَنَّتِ النَّعِيمِ^{٦٥}

⑥٥ Wa law anna Ahlal Kitaabi amanoo wattaqaw
lakaffarnaa 'anhum saiyyaatihim wa la adkhalnaahu
Jannaatin Na'eem

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا
 مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ ۗ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ
 عَسَاءٌ مَا يَعْمَلُونَ ۝٦٦

⑥ Wa law annahum aqaamut Tawraata wal Injeela wa
 maaa unzila ilaihim mir Rabbihim la akaloo min fawqihim
 wa min tahti arjulihim; minhum ummatum muqta
 sidatunw wa kaseerum minhum saaa'a maa ya'maloon
 (section) ١٣ع

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۗ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ
 رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝٦٧

⑦ Yaaa aiyuhar Rasoolu balligh maaa unzila ilaika mir
 Rabbika wa il lam taf'al famaaba ballaghta Risaalatah;
 wallaahu ya'simuka minan naas; innal laaha laa yahdil
 qawmal kaafireen

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا
 أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ

رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

⑥٨ Qul yaaa Ahlal Kitaabi lastum 'alaa shai'in hattaa tuqeemut Tawraata wal Injeela wa maaa unzila ilaikum mir Rabbikum; wa layazeedanna kaseeram minhum maa unzila ilaika mir Rabbika tugh yaananw wa kufran falaa taasa 'alal qawmil kaafireen

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغُونَ وَالنَّصْرِي مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾

⑥٩ Innal lazeena aamanoo wallazeena haadoo was saabi'oona wan Nasaaraa man aamana billaahi wal yawmil Aakhiri wa 'amila saalihan falaa khawfun 'alaihim wa laa hum yahzagoon

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا^ط كُلَّمَا جَاءَهُمْ
رَسُولٌ^ق بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ^ل فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾

⑦٠ Laqad akhaznaa meesaaqa Banee Israaaa'eela wa arsalnaaa ilaihim Rusulan kullamaa jaaa'ahum Rasoolum bima laa tahwaaa anfusuhum fareeqan kazzaboo wa fareeqany yaqtuloon

وَحَسِبُوا إِلَّا تَكُونُ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا
وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾

⑦١ Wa hasibooo allaa takoona fitnaun fa'amoo wa sammoo
summa taabal laahu 'alaihim summa 'amoo wa sammoo
kaseerum minhum; wallaahu baseerum bimaa ya'maloon

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۗ وَقَالَ الْمَسِيحُ
يَبْنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۗ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ
حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾

⑦٢ Laqad kafaral lazeena qaalooo innal laaha Huwal
maseehub nu Maryama wa qaalal Maseehu yaa Baneee
Israaa'eela u'budul laaha Rabbee wa Rabbakum innahoo
many-yushrik ballaahi faqad harramal laahu 'alaihil
jannata wa maa waahun Naaru wa maa lizzaalimeena min
ansaar

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ ۗ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ ۗ
وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۗ

⑦③ laqad kafaral lazeena qaaloo innal laaha saalisu salaasah; wa maa min ilaahin illaaa Ilaahunw Waahid; wa illam yantahoo 'ammaa yaqooloona layamas sannal lazeena kafaroo minhum 'azaabun aleem

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ^ط وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ^{⑦④}

⑦④ Afalaa yatooboona ilal laahi wa yastaghfiroonah; wallaahu Ghafoorur Raheem

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ^ج قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ^ط وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ^ط كَانَا يَأْكُلَنِ الطَّعَامَ^ط أَنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ^ط ثُمَّ أَنْظِرْ^أ نِي يُؤْفَكُونَ^{⑦⑤}

⑦⑤ Mal Maseehub nu Maryama illaa Rasoolun qad khalat min qablihir Rusulu wa ummuhoo siddeeqatun kaanaa yaa kulaanit ta'aam; unzur kaifa nubaiyinu lahumul Aayaati suman zur annaa yu'fakoon

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا^ط وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ^{⑦⑥}

⑦⑥ Qul ata'budoona min doonil laahi maa laa yamliku lakum darranw wa laa naf'aa; wallaahu Huwas Samee'ul

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ
عَدُوِّكُمْ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۗ

77) Qul yaaa Ahlal Kitaabi laa taghloo fee deenikum ghairal
haqqi wa laa tattabi'ooo ahwaaa'a qawmin qad dalloo min
qablu wa adaloo kaseeranw wa dalloo 'an Sawaaa'is

Sabeel (section) ١٣ع

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ
ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۗ

78) Lu'inal lazeena kafaroo mim Baneee israaa'eela 'alaa
lisaani Daawooda wa 'Eesab ni Maryam; zaalika bimaa
'asaw wa kaanoo ya'tadoon

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۗ

79) Kaanoo laa yatanaahawna 'am munkarin fa'aluhoo;
labi'sa maa kaanoo yafa'loon

تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ

أَنْفُسَهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ۗ

⑧⑩ Taraa kaseeram minhum yatawallawnal lazeena kafaroo;
labi'sa maa qaddamat lahum anfusuhum an sakhital laahu
'alaihim wa fil 'azaabi hum khaalidoon

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ
وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ⑧⑪

⑧⑪ Wa law kaanoo yu'minoona billaahi wan nabiyyi wa
maaa unzila ilaihi mattakhazoohum awliyaaa'a wa
laakinna kaseeram minhum faasiqoon (End Juz)

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا
وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ٥ ذَلِكَ
بِأَنَّ مِنْهُمْ قَسِيصِينَ وَرُهَبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ⑧⑫

⑧⑫ Latajidanna ashad dan naasi 'adaawatal lillazeena
aamanul Yahooda wallazeena ashrakoo wa latajidanna
aqrabahum mawaddatal lil lazeena aamanul lazeena
qaaloo innaa Nasaaraa; zaalika bi anna mminhum
qiseeseena wa ruhbaananw wa annahum laa yastakbiroon